



| QUOTATION NO. SC2264/2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | KWOTASIE NR. SC2264/2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | UQIKELELO- XABISO NO. SC2264/2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Quotations are hereby invited for the <b>Supply, Deliver and Installation of an Electronic Notice board in Kleinmond</b>.</p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from <b>Monday, 24 January 2022</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, 1 Magnolia Avenue, Hermanus; from Ms Rita Theron Tel. 028 313 8064 between 08h30 and 15h30. Alternatively the document may be downloaded from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed quotations, with “<b>Quotation No: SC2264/2021: Supply, Deliver and Installation of an Electronic Notice board in Kleinmond</b>” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 1</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>Only locally produced or locally manufactured steel products (100%), electrical- and telecom cables (90%) and cement products (100%) with a stipulated minimum threshold for local production and content will be considered.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on <b>11 February 2022 at 12h00</b> and quotations will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration or as indicated by SCM personnel.</p> <p>Please refer enquiries to Mr. D van Rhodie at e-mail: <a href="mailto:dvanrhodie@overstrand.gov.za">dvanrhodie@overstrand.gov.za</a> and/or telephone number: 028 271 8431.</p> <p>All queries related to SCM and the issuing of the tender documents should be directed to Ms. R Theron at e-mail address: <a href="mailto:ritatheron@overstrand.gov.za">ritatheron@overstrand.gov.za</a> and/or telephone: 028 313 8064</p> | <p>Kwotasies word hiermee ingewag vir die “<b>Supply, Deliver and Installation of an Electronic Notice board in Kleinmond</b>”.</p> <p>Kwotasiedokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Maandag, 24 Januarie 2022</b>, by die Voorsieningskanaalbestuursenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan 1, Hermanus, vanaf Me Rita Theron, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokument afgelaai word vanaf die webblad <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëelde kwotasies duidelik gemerk “<b>Kwotasie Nr. SC2264/2021: Supply, Deliver and Installation of an Electronic Notice board in Kleinmond</b>” op die koevert, moet geplaas word in <b>Tenderbus Nr. 1</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die dokumentasie uitgereik deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Slegs plaaslik vervaardigde staal produkte (100%), elektriese- en telekom kables (90%) en sementprodukte (100%) met 'n aangeduide minimum drempel vir plaaslike produksie en inhoud sal oorweeg word.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die Kwotasie is <b>11 Februarie 2022 om 12h00</b> en kwotasies sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie of soos aangewys deur VKB personeel.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Mnr. D van Rhodie by e-pos adres: <a href="mailto:dvanrhodie@overstrand.gov.za">dvanrhodie@overstrand.gov.za</a> en/of telefoonnommer 028 271 8431.</p> <p>Alle navrae rakende SCM en die uitreik van die tender dokumente kan gerig word aan Me. R Theron by e-pos adres: <a href="mailto:ritatheron@overstrand.gov.za">ritatheron@overstrand.gov.za</a> en/of telefoon: 028 313 8064.</p> | <p>Kucelwa uqikelelo-xabiso: “<b>Supply, Deliver and Installation of an Electronic Notice board in Kleinmond</b>”.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka <b>ukusukela NgoMvulo 24 Januwari 2022</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweeNtengo, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkszn. Rita Theron phakathi ko-08h30 no-15h30. Kungenjalo, amaxwebhu ayafumaneka kwi webhusayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Uqikelelo-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, <b>Uqikelelo-Xabiso No. SC 2264/2021: “Supply, Deliver and Installation of an Electronic Notice board in Kleinmond”</b> ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, ifakwe <b>kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso 1</b> kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Iziniki-maxabiso zingafakwa kumaxwebhu akhutshwe ngu Masipala wase-Overstrand.</p> <p>Yimveliso yentsimbi eyenziwe ekhaya kuphela okanye eyenziwe ekhaya (100%), ngsemente (100%) kunye nentambo zombane nezefowuni (90%) ngomda omiselweyo wokuveliswa kwengingqi kunye nomxholo</p> <p>Umhla nexesha lokuvala lwezini-maxabiso yi <b>11 Februwari 2022 ngo 12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwiGumbi leKomiti loLawulo lweeTyathanga loNikezo, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Nceda unxibelelana no Mnr. D van Rhodie kule emeyile ithi: <a href="mailto:dvanrhodie@overstrand.gov.za">dvanrhodie@overstrand.gov.za</a> kunye okanye inombolo yomnxeba 028 271 8431.</p> <p>Yonke imibuzo enxulumene ulawulo lwezini-maxabiso (SCM) kunye nokukhutshwa kwamaxwebhu ethenda kufuneka kubhekiswe kuNks R Theron kule dilesi ye-imeyile: <a href="mailto:ritatheron@overstrand.gov.za">ritatheron@overstrand.gov.za</a> nakulenombolo yomnxeba: 028 313 8064</p> |
| DIRECTORATE: COMMUNITY SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | DIREKTORAAT: GEMEENSKAPSDIENSTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |